



## Навчальний план 2022 року

(бакалавр)

**ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),  
ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА**

Назва дисципліни	Кредити
<b>1 курс</b>	
<b>Перелік обов'язкових навчальних дисциплін</b>	
Практична психологія	3
Історія українського державотворення	3
Латинська мова	3
Основна іноземна мова: практична фонетика англійської мови	3
Історія зарубіжної літератури	3
Вступ до мовознавства	4
Основи теорії мовної комунікації	3
Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум	9
Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови	6
Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)	10
Фізичне виховання	3
<b>Практична підготовка</b>	
Виробнича практика	10
<b>Всього за 1 курс</b>	<b>60</b>
<b>2 курс</b>	
<b>Перелік обов'язкових навчальних дисциплін</b>	
Українська мова (за професійним спрямуванням)	4
Вступ до перекладознавства	3
Історія зарубіжної літератури	3
Історія англійської мови	3
Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)	5
Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум	5
Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови	6
Практика перекладу з англійської мови	3
<b>Практична підготовка</b>	
Перекладацька практика	8
<b>Разом</b>	<b>40</b>
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни професійного вибору **	5
Дисципліни професійного вибору **	5
<b>Разом</b>	<b>20</b>
<b>Всього за 2 курс</b>	<b>60</b>

Назва дисципліни	Кредити
<b>3 курс</b>	
<b>Перелік обов'язкових навчальних дисциплін</b>	
Переклад у галузі економіки і менеджменту	3
Переклад у галузі фінансів	3
Порівняльна граматики англійської та української мов	3
Порівняльна лексикологія англійської та української мов	3
Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум	5
Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови	3
Практика перекладу з англійської мови	4
Практична стилістика української мови	3
Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)	5
<b>Практична підготовка</b>	
Перекладацька практика	8
<b>Разом</b>	<b>40</b>
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни професійного вибору **	5
Дисципліни професійного вибору **	5
<b>Разом</b>	<b>20</b>
<b>Всього за 3 курс</b>	<b>60</b>
<b>4 курс</b>	
<b>Перелік обов'язкових навчальних дисциплін</b>	
Переклад ділового мовлення (німецька)	3
Комп'ютерні системи перекладу	3
Переклад у галузі харчової інженерії та індустрії гостинності	3
Стилістика англійської мови	3
Теорія перекладу	3
Основи усного перекладу	3
Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум	5
Практика перекладу з англійської мови	4
Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)	6
<b>Практична підготовка</b>	
Перекладацька практика	5
<b>Підсумкова атестація</b>	
Атестаційний екзамен з основної іноземної мови	1
Атестаційний екзамен з другої іноземної мови і перекладу (німецька)	1
<b>Разом</b>	<b>40</b>
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни загальноуніверситетського вибору *	5
Дисципліни професійного вибору **	5
Дисципліни професійного вибору **	5
<b>Разом</b>	<b>20</b>
<b>Всього за 4 курс</b>	<b>60</b>

**Вибіркові освітні компоненти, що формують професійні компетентності:**

Дисципліна	Анотація
Ділова документація англійською мовою	Формування у студентів комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції, удосконалення вмінь усного й писемного мовлення; забезпечення практичного володіння англійською мовою як засобом усного та письмового спілкування.

Лексикологія німецької мови	Забезпечення студентів знаннями з лексикології німецької мови й необхідним мінімумом німецькомовної фахової термінології в галузі лінгвістики. Досягнення високого рівня знань з іноземної мови, що передбачає розуміння внутрішніх механізмів мовної системи. Набуття практичних знань про лексичну будову німецької мови, оволодіння словниковим запасом, його основними характеристиками й підсистемами, можливість контекстуального адекватного користування мовними засобами як в усній, так і письмовій комунікації в усіх сферах спілкування.
Академічне письмо (англійська мова)	Формування у здобувачів вищої освіти знань про сутність академічного спілкування в писемній та усній формах; підвищення їх комунікативної компетентності; сприяння усвідомленню необхідності дотримання норм професійної етики й академічної доброчесності; розвиток практичних навичок і вмінь продукування якісних текстів англійською мовою.
Міжкультурна комунікація	Забезпечити формування у здобувачів вищої освіти лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної компетенції з орієнтацією на майбутню професійну діяльність для спілкування в сучасному плюрилінгвальному та плюрикультурному середовищі.
Англійська література XX століття	Залучення здобувачів вищої освіти до всесвітнього літературного процесу; ознайомлення з особливостями, духовними цінностями й надбаннями літературних епох; збагачення духовного світу студентів новими знаннями; виховання почуття власної гідності, інтересу до художнього слова; формування естетичних смаків, високої загальної та читацької культури.
Граматичні проблеми перекладу (німецька мова)	Оволодіти теоретичними знаннями про особливості граматичної будови сучасної німецької мови. Визначити морфологічні та синтаксичні труднощі перекладу з української на німецьку мову та навпаки, що зумовлені особливостями будови двох мов та функціонуванням граматичних елементів у мовленні. Формувати професійні вміння та навички перекладу на основі отриманих теоретичних знань.
Переклад і локалізація	Формування у здобувачів вищої освіти навичок адекватного перекладу тексту; оволодіння необхідними знаннями в галузі перекладу та локалізації; ознайомлення зі стратегіями підготовки до роботи в специфічній предметній галузі, а також стратегією і тактикою виконання письмового перекладу веб-сайтів, мобільних додатків та комп'ютерних ігор.
Мовний етикет	Формування системи знань про мовний етикет; вироблення навичок доцільного використання типових етикетних формул у різних комунікативних ситуаціях; удосконалення культури усного й писемного мовлення майбутніх фахівців.
Граматичні проблеми перекладу	Формування у студентів навичок адекватного перекладу тексту з англійської мови на українську з урахуванням його граматичної структури; детальне вивчення розбіжностей між англійською та українською мовами на граматичному рівні в перекладацькому аспекті.
Практика перекладу (німецька мова)	Розвиток основних складників перекладацької компетенції, спрямування студентів на мовленнєву діяльність, формування навичок читання й перекладу оригінальної науково-технічної та економічної літератури німецькою мовою.
Ділова англійська мова	Оволодіння англійською комунікативною компетентністю як сукупністю знань, навичок, умінь і здатностей ефективно організувати та реалізувати усне й письмове спілкування англійською мовою у сфері ділової документації.

<p>Практикум з письмового перекладу</p>	<p>Ознайомити студентів з процесом перекладу, навчити визначати основні іноземних текстів їх стилістичні особливості та способи відтворення в перекладі, сформувати навички спостереження за мовним матеріалом, навчити робити самостійні висновки, сприяти вмінню розпізнавати та пояснювати основні мовні явища на практичному матеріалі, допомогти оволодіти прийомами забезпечення якості перекладу, сформувати навички опанування етнолінгвістичними засобами усної й письмово-мовленнєвої комунікативної компетенції та її адекватного двостороннього перекладу.</p>
---	--